

St. John Armenian Church of Greater Detroit

22001 Northwestern Highway | Southfield, MI 48075
248.569.3405 (phone) | 248.569.0716 (fax)



The Reverend Father Garabed Kochakian – *Pastor*
The Reverend Father Diran Papazian – *Pastor Emeritus*
Deacon Rubik Mailian – *Director of Sacred Music
and Pastoral Assistant*
Ms. Margaret Lafian - *Organist*

Sunday Bulletin

OUR CHURCH AND PARISH IS A PLACE WHERE . . .

All people are welcome . . . **Every member is a minister . . .**

The world is our . . . collective responsibility . . .

Disciple-making is our goal . . . And worship is our duty and delight.

AUGUST 12, 2012—THE ARMENIAN YEAR 1461

THE FEAST OF ASSUMPTION OF THE HOLY MOTHER-OF-GOD

ՏՕՆ Ս. ԱՍՏՈՒԱԾԱԾՆԻ ՎԵՐԱՓՈՒՈՒՄԻՆ

THE LORD’S DAY—SCHEDULE OF SUMMER WORSHIP

Morning Service / *Առաւօտեան Ժամերգութիւն*.....8:30 am

Divine Liturgy / *Ս. Պատարագ*9:30 am

SACRED LECTIONS OF THE LITURGY TODAY

THIS WEEK: Song of Solomon 4:9-15, Isaiah 7:10-16, Galatians 3:29-4:7,
Luke 1:26-38

**NEXT WEEK: Proverbs 11:30-12:4, Zechariah 2:10-13,
2 Corinthians 6:16-7:1, Luke 1:39-56**

Lector: Gayle Hoplamazian

Welcome!

We welcome you to the Divine Liturgy / *Soorp Badarak* and invite all who are Baptized and Chrismated in, or are in communion with, the Armenian Church to receive the Sacrament of Holy Communion. If you are new to our parish and would like information about our many parish groups, please ask any Parish Council member on duty at the lobby desk. Make certain you sign our Guest Book before you leave so we can be in touch. Enter to worship the Lord Jesus Christ who loves you and depart with His love to serve others.

TODAY'S GOSPEL: Mark 2:1-12

In the sixth month the angel Gabriel was sent from God to a city of Galilee named Nazareth, to a virgin betrothed to a man whose name was Joseph, of the house of David; and the virgin's name was Mary. And he came to her and said, "Hail, O favored one, the Lord is with you!" But she was greatly troubled at the saying, and considered in her mind what sort of greeting this might be. And the angel said to her, "Do not be afraid, Mary, for you have found favor with God. And behold, you will conceive in your womb and bear a son, and you shall call his name Jesus. He will be great, and will be called the Son of the Most High; and the Lord God will give to him the throne of his father, David, and he will reign over the house of Jacob for ever; and of his kingdom there will be no end. And Mary said to the angel, "How can this be, since I have no husband?" and the angel said to her, "The Holy Spirit will come upon you, and the power of the Most High will overshadow you; therefore the child to be born will be called holy, the Son of God. And behold, your kinswoman Elizabeth in her old age has also conceived a son; and this is the sixth month with her who was called barren. For with God nothing will be impossible." And Mary said, "Behold I am the handmaid of the Lord; let it be to me according to your word." And the angel departed from her.

ON THE FEAST OF THE ASSUMPTION OF THE HOLY MOTHER-OF-GOD, THE FOLLOWING DONATIONS WERE MADE FOR GRAPES:

Anonymous

**The Barsamian Family in memory of parents
Mariam and Levon Barsamian**

Jerry and Pam Dayinian

Sirvart Mezian, to honor the Feast of the Assumption of the Holy Mother-of-God, to honor her mother, Myrenie Mezian on her name day, and her sister Armenouhie Mezian Keleshian.

Linda and Mike Tiffany

PRAYERS FOR THE SICK AND HOSPITALIZED

Father Shnork Kasparian

Carol Hovsepien

Harry Keoleian

Levon Nazoyan

David Shahinian

**TODAY, CONGRATULATE WOMEN ON THEIR NAME DAY BY SAYING:
*ANOONOVUT ABREES!***

NAME DAY CELEBRATIONS: Mariam, Marie, Mary, Marianne, Marion, Maro, Margaret, Maritza, Makrouhi, May, Myrenie, Madeleine, Magda, Miriam, Angele, Antaram, Arousiag, Arpi, Arpine, Azniv, Baydzar, Berjouhi, Claire, Dawn, Denchali, Diroohi, Donna, Diramayr, Dzaghig, Gloria, Gousine, Isgouhi, Joy, Joyce, Lousadzin, Lousaper, Lousin, Lucy, Pearl, Pergrouhi, Queenie, Shoushan, Shnorhig, Sirarpi, Srpouhi, Takouhi, Verjin, Verkin, Virginia, Yeranouhi, Yerchanig, Zvart

***HAVADK, HOOYS, SER YEV MGRDOOTIOON
Faith, Hope, Love and Baptism
Godparents and Godchildren's Day
Sunday, September 30, 2012***

Godparents and godchildren of all ages are invited to join our parish in honor of their sacred bond in Christ. Be in church for a joyous renewal of baptismal vows and afterwards enjoy our festival food, fun and activities.

**EVENING BIBLE STUDY FOR ADULTS
WEDNESDAY, AUGUST 22ND, 7:00-8:30 PM
WEDNESDAY, SEPTEMBER 5TH, 7:00-8:30 PM
LEADER: DR. BADRIK JOOHARIGIAN**

* * *

**DAY BY DAY AFTERNOON BIBLE STUDY
WEDNESDAY, AUGUST 22ND, NOON-2:00 PM
WEDNESDAY, SEPTEMBER 19TH, NOON-2:00 PM
SESSIONS WILL BE HELD IN THE NURSERY ROOM
ALL ARE WELCOME!**

**SUMMER WORSHIP HOURS
WILL CONTINUE THRU SEPTEMBER 2ND**

Morning Service at 8:30 am Divine Liturgy at 9:30 am
Requiem Service, when offered, immediately after Divine Liturgy

COMING EVENTS YOU WON'T WANT TO MISS!

AT ST. JOHN'S

Sunday, September 9th
CHURCH SCHOOL OPENS
MEN'S SOCIETY PANCAKE BREAK-
FAST

Sunday, September 16th
**FEAST OF THE EXALTATION OF THE
HOLY CROSS & BLESSING OF BASIL**
FAMILY PORTRAIT SUNDAY

Saturday, September 22nd
FREE HEALTH FAIR

Wednesday, September 26th
MUSEUM—SANCTUARY TOUR
AND LUNCH

Thursday, September 27th
OPENING NIGHT AUCTION DINNER
OPENING FINE ARTS EXHIBITION
AND SALE

September 28th, 29th & 30th
ARMENIA: LAND OF NOAH'S ARK
FULL FESTIVAL / BAZAAR

Friday, October 19th
MEN'S SOCIETY WINE TASTING

Sunday, November 4th
DETROIT SYMPHONY ORCHESTRA

Sunday, November 11th
PRIMATE'S VISIT & DEACONS'
ORDINATIONS

Saturday, November 24
ACYOA NOVEMBER DANCE

Saturday, December 8th

The Parish Council and
Apostolic Society of
ST. JOHN ARMENIAN CHURCH
invite you to

CELEBRATE THE SEASON

featuring the inimitable voice of
ONNIK DINKJIAN
with accomplished musicians...GREGORY
VOSBIKIAN—oud;
LEON JANIKIAN—clarinet;
DAVID HOPLAMAZIAN—violin;
ARA DINKJIAN—keyboard;
CHRISTOPHER VOSBIKIAN—dumbeg.

Tuesday, December 11th
CELEBRATING THE LEGACY OF 500
YEARS OF ARMENIAN BOOK PRINTING:
1512-2012

Sunday, December 16th
OAKLAND CHORAL SOCIETY
PERFORMS THE MESSIAH

* * *

IN THE COMMUNITY

Saturday, October 13, 2012
DAUGHTERS OF VARTAN
WOMEN'S SYMPOSIUM

Saturday, February 2, 2013
KEF TIME KEGHI
IS COMING TO DETROIT!

Ov Kerahrash Dzaghig (O Miraculous Flower)

Armenian Sharagan to the Blessed Mother Mary

O Mary, Mother of God, you are likened to a most
miraculous flower breathed in Paradise.

You are like a fragrance of immortality, an offspring of Eve
from whom you scattered the power of eternal death.

We hail and celebrate your memory with great praises.

We turn to you today and ask of you, O espoused Virgin
and most pure Mother of Emmanuel [God with us] and
Temple of the Word of God from the Heavenly Father.

We hail and celebrate your memory with great praises.

AT THE PARISH BOOKSTORE

NEW: The Sandcastle Girls by Chris Bohjalian

**A poignant but hard-hitting story of love and loss during the
tragic days of 1915, and a family secret kept hidden for
almost 100 years. Hardcover.....\$23.00**

***NEW CD: Lapis Armenus—Armenian Stone
Gregory Vosbikian on Oud
\$15.00***

Armenian Dictionary in Transliteration-SC-\$20.00

Blueprint for Genocide by J. F. Paulsen—SC—\$25.00

Flavors with History –SC-\$25.00

***The Forty Days of Musa Dagh by Franz Werfel—SC \$23.00
New Revised Edition***

Hayr Mer Silver & Enamel Charm—\$40.00

Something for everyone! Stop by and browse!

SOFYA YENOKYAN PROJECT

You may remember last year's appeal to assist a young girl from Armenia with correcting a facial birthmark. Thanks to the generous donations from parishioners, the efforts of the project team, and the cooperation of Medical Outreach for Armenians, Inc., Sofya Yenokyan has arrived in Michigan for her treatment. She has already obtained her first surgery and is doing well. Mirican and Anita Arslanian are her host family at this time. The project team members will continue to update the parish with news of her progress. We thank all who participated with contributions, thoughts and prayers. Contact Terry Palaian with any questions at 313.929.0926.

**- Jackie ElChemmas, Barbara Haroutunian, Nora Noraian,
Terry Palaian**

TUESDAY LUNCH CLUB CONTINUES WITH NEW TOPIC

Tuesday, July 10th marked the start of a series of informative presentations on topics that matter to people as they age. Julie Jenkins from Manoogian Manor Assisted Living spoke about the importance of sleep and ways to sleep more soundly.

Next in the series will take place on **Tuesday, August 14th**. Julie Jenkins will return and talk about "Watch Your Step" and how to reduce your risk of falls. She will address how to avoid slips and falls and provide tips on how to safeguard your home from trip hazards.

Join us for this FREE presentation beginning at 11:10 am before the lunch. If you plan on staying for lunch, please make a reservation with May in the church office (248-569-3405) to ensure that our caterer will have ample food available. The cost of lunch is \$7.00 per person.

For those who are "early birds," consider joining the men and women who come to bake on Tuesday mornings from 9:00-11:00 am in the main kitchen. Then walk across the parking lot to the Veterans Building for the presentation and lunch.

WOMEN'S GUILD NEWS



Festival Baking – Please join us 9 am-Noon in St. John's Kitchen. On **Monday, August 13th** we will be making **Cheoreg**. On **Tuesday, August 14th** we will be making **Katah**. Everyone is welcome to join in the fun.

Festival baking continues on Mondays and Tuesdays through the summer months. **Any time you can give is appreciated.** For information contact Dolly Matoian 248-737-9055.

Evening Bake - On **Monday evening, August 20th** we will be making **Cheoreg** from 6:00-8:00 p.m. This is a great opportunity for those of you who cannot join the daytime bakes. Please contact Marianne Dardarian 248-661-0617 for information.

Moms and Manoogs meet for social interaction and fun activities. Our meeting days are flexible and we'd love to have you and your Manoogs join our group. Contact Kristen Gustafson for further information. frissy10@hotmail.com or 248-765-0471.

*The Women's Guild invites you to become a member.
For details, call Terry Palaian, 313.929.0926*

WANTED: USED ARMENIAN BOOKS

The Parish Bookstore is accepting donations of gently used books on Armenian subjects written in English for its **Used Book Sale** at this year's FESTIVAL. Kindly drop off books at the Church Office during business hours or on Sundays.

ITEMS NEEDED FOR GRANDMA'S ATTIC RUMMAGE SALE

We need new or gently used clothing, toys and household items to be sold at the Annual Festival. Drop off your donations at the Maintenance Office before September 23rd in a box or bag clearly labeled **GRANDMA'S ATTIC**. It is not possible to have anything picked up from your home. A letter for tax deduction purposes is available from the church office.

PRINTER INK CARTRIDGE RECYCLING

Do you have empty printer ink cartridges sitting around your house? If so, please consider donating them to the church for recycling. St. John's can receive a credit of \$2.00 per cartridge on its office supply purchases. Used cartridges can be placed in a grocery bag and dropped off at the administrator's office.

ON LEAVING THE SANCTUARY AFTER BADARAK

When approaching the Holy Gospel at the end of the Divine Liturgy, you say:

Heeshestzeh Der zamenaym Badarakus koh.

Յիշեցէ Տէր զամենայն Պատարագս քո:

May the Lord remember all your offerings.

The Priest answers:

Datseh kez Der usd srdee koom yev zamenayn kho-rhoortus koh ee parees na gadarsestseh.

Տացէ քեզ Տէր ըստ սրտի քում եւ զամենայն խորհուրդս քո ի բարիս նա կատարեցէ:

May the Lord grant you according to your own heart, and fulfill all your counsel in goodness. (Psalm 20:4)

When taking *Mahs*, the GIVER says:

Mahs yev pazheen yegheet-see kez ee Soorp Badarakes.

Մաս եւ բաժին եղիցի քեզ ի Սուրբ Պատարագէս:

May this be to you a share and portion of the Holy Sacrifice.

The RECEIVER says
Pahjeen eem Asdvadz haveedyan.

Բաժին իմ Աստուած յաւիտեան:

THE KISS OF PEACE

The GIVER says: Christ is revealed amongst us.

Kreesdos ee mech mer haydnetsav.

The RECEIVER says: Blessed is the revelation of Christ.

Orhnyal eh haydootyoonun Kreesdosee.

THE PSALM OF DISMISSAL - PSALM 34

Orhnetseets uzDer hamenayn zham, hamenyn zham orhnootyoon nora ee peran eem.

Օրհնեցից ըզՏէր յամենայն ժամ, յամենայն ժամ,
օրհնութիւն նորա ի բերան իմ:

I will bless the Lord at all times. His praise shall be at all times in my mouth.

Office Hours: Monday - Friday, 9:00 am - 5:00 pm

After hours in an emergency, please contact:

Pastor's Cell: 248.225.9888

Parish Council Chairman's Cell: 248.688.1214

Administrator's Cell: 248.880.8391